



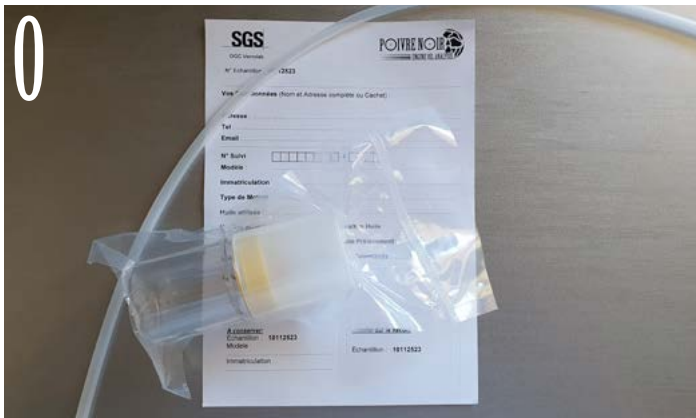










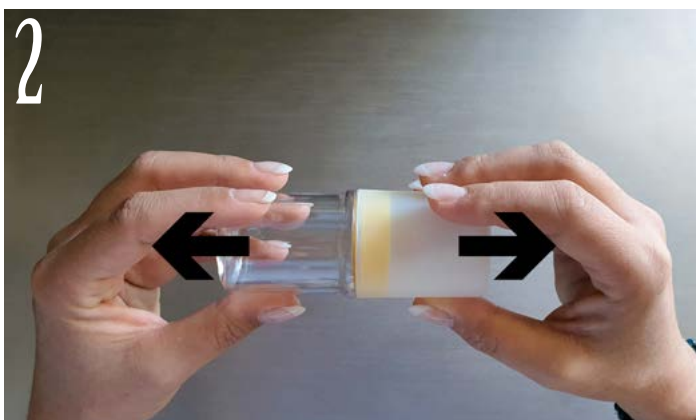
# POIVRE NOIR









## ENGINE OIL ANALYSIS

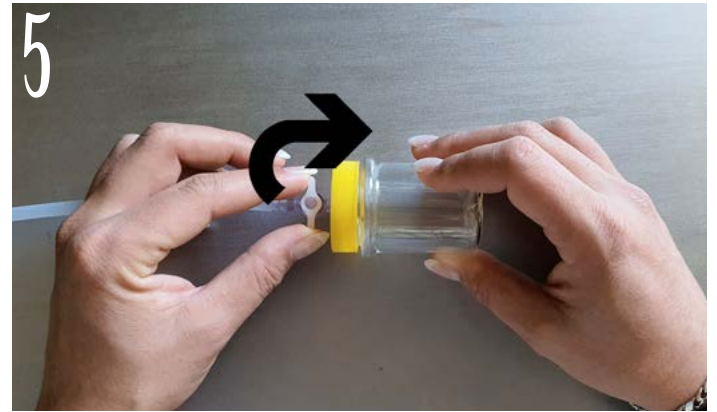
-  Diagnostic d'huile moteur - mode d'emploi
-  Engine oil diagnosis - instructions for use
-  Diagnosi dell'olio motore - istruzioni per l'uso
-  Motoröldiagnose - Gebrauchsanweisung



-  Contenu du kit: 1 Flacon, 1 tube, une fiche retour et son enveloppe.
  -  Kit content: 1 bottle, 1 tube, a return form and its envelope.
  -  Contenuto del kit: 1 bottiglia, 1 tubo, un modulo di reso e la sua busta.
  -  Kit-Inhalt: 1 Flasche, 1 Tube, ein Rücksendeformular und dessen Umschlag.
-  Ouvrir l'emballage.
  -  Open the packaging
  -  Apri la confezione.
  -  Öffnen die Plastikfolie.



-  Ouvrir le capuchon de sécurité droit, sans flexion.
  -  Open the safety cap straight, without bending.
  -  Apri il tappo di sicurezza in avanti, senza applicare flessione..
  -  Öffnen die Sicherheitkappe geradeaus, ohne sich zu bücken.
-  Insérer le tube en tenant fermement la valve.
  -  Connect tubing firmly holding the valve.
  -  Collegare il tubo tenendo salda la valvola.
  -  Führen Sie den Tube fest ein, während das Ventil halten.



- Nettoyer la zone d'échantillonnage avec un chiffon approprié. Insérer le tube dans la jauge d'huile moteur.
- Clean the sampling port cap area with a appropriate cloth. Insert the tube into the engine oil dipstick.
- Pulire l'area del campione con un panno adatto. Inserire il tubo nell'astina di livello dell'olio motore.
- Reinigen den Probenbereich mit einem geeigneten Tuch. Führen Sie die Tube in den Motorölmessstab ein.

- Ouvrez le robinet de 90° en tenant fermement l'assemblage.
- Open valve 90° holding firmly the valve assembly.
- Aprire il rubinetto di 90° tenendo saldo il corpo valvola.
- Öffnen 90° den Hahn, während den Ventilkörper festhalten.



- Lorsque l'huile remplit 80% du flacon, retirer le tube de l'orifice d'échantillonnage pour permettre au tube de se vider dans le flacon. Ensuite fermer la valve et retirer le tube.
- When the oil fills 80% of the bottle, remove the tube from the sampling port to allow the tube to empty into the bottle. Then close the valve and remove the tube.
- Quando l'olio riempie l'80% dell'flacone, rimuovere la provetta dalla porta di campionamento per consentire al tubo di svuotarsi nell'flacone. Quindi chiudere la valvola e rimuovere il tubo.
- Wenn das Öl 80% die Flasche füllt, entfernen das Röhrchen aus der Probenahmeöffnung, damit die Tube in die Flasche entleert werden kann. Schließen dann das Ventil und entfernen den Schlauch.

- Remettre le capuchon de sécurité, remplir la fiche de retour et coller l'étiquette prévue à cette effet. Ensuite envoyer le tout dans l'enveloppe de retour.
- Replace the safety cap, complete the return form and affix the label provided for this purpose. Then send everything in the return envelope.
- Riposizionare il tappo di sicurezza, compilare il modulo di reso e attaccare l'etichetta fornita a tale scopo. Quindi mandare tutto nella busta di ritorno.
- Setzen die Sicherheitskappe wieder auf, füllen das Rücksendeformular aus und kleben das dafür vorgesehene Etikett auf. Dann senden alles in den Rückumschlag.